

CA1

55

- 2006

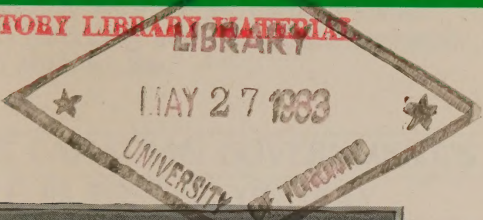
Secretary  
State

Secrétariat  
d'État

Government  
Publications

# SECRETARY OF STATE AND EDUCATION

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL



VF



3 1761 11709645 3



Canada

*At Secretary of State we're concerned with people. Our programs and activities are aimed at promoting knowledge, understanding and pride in our country, its cultures, history and traditions. Our work touches almost everyone who lives in Canada: people pursuing educational goals; desiring citizenship; people wishing to exercise their official language rights; striving to retain racial and cultural identities in our multicultural society; people wishing to maintain and exercise their human rights and freedoms; young people wanting to broaden their knowledge of Canada; people in voluntary groups seeking to make a contribution to their community and their country.*

# THE SECRETARY OF STATE AND EDUCATION

---

The Government of Canada believes that the wealth of our country is reflected in the level of education attained by its people. A population that is trained and educated is essential to an economically successful and culturally vibrant nation, particularly in the complex technological era in which we live.

## THE CANADIAN GOVERNMENT'S ROLE IN POST-SECONDARY EDUCATION

---

One of the most important responsibilities of the Secretary of State is to help Canadians continue their education beyond the secondary or high school level. By supplying funds to the provinces and territories to help cover the cost of post-secondary education, and by providing loan guarantees to financially needy students at the post-secondary level, the Government of Canada aims to ensure accessibility to post-secondary education programs for all qualified Canadians and the opportunity for academically eligible citizens to be admitted to any university or college in Canada.

Although the provinces and territories have constitutional responsibility for education, the Canadian government has been financially involved in post-secondary education since 1876, when it established the Royal Military College. Regular grants to provinces were established in 1910 to develop agricultural techniques and training, and to upgrade vocational, technical and industrial education. War veterans also were helped with loans and grants to pursue a post-secondary education.

In 1951, the Government of Canada began to provide general support for post-secondary institutions, introducing a system of direct, per capita grants to the universities. The funding mechanism has changed a number of times since then, but the principle of general support has remained.



In the past 30 years, the Canadian government's annual support to post-secondary education has grown from about \$7 million to \$3.6 billion. This is in addition to other Government of Canada programs that support more specific activities, such as university research and technical training at colleges. These increasing contributions have helped in the creation and development of educational institutions to meet the needs of a growing post-secondary student population.

---

## CANADA STUDENT LOANS

---

Through Secretary of State, the Government of Canada guarantees loans made by lending institutions to eligible students. It also pays interest on the loans while the students are enrolled and for a set period afterwards. The students then are responsible for arranging repayment. All provinces and territories participate in the loan plan except Quebec, which receives alternate funding to administer its own program. Each province or territory determines who is eligible under established criteria, and issues the authority for qualified students to obtain guaranteed loans. Since its inception in 1964, more than one million have benefited from the loans program.

---

## OFFICIAL LANGUAGES IN EDUCATION

---

For all Canadians, feeling at home in this country implies being able to use their official language. Many Anglophones in Quebec and many Francophones living in other provinces and territories are concerned with the enrichment of their language and culture and, in particular, the education of their children in their mother tongue.

Since 1970, the Department of the Secretary of State has provided funds to help the provinces and territories give their official language minorities the opportunity to have their children educated in their own language, at the primary, secondary and post-secondary levels. These programs also help Canadians learn their second official language.

There are two types of funding. The first is based on instruction costs and the number of participating students in each province or territory. Additional funds are available for innovations, additions to existing programs and responses to special needs which would not otherwise be met, such as the establishment of language immersion classes or the purchase of school books. Some assistance is provided direct to individuals, for example, to help them pursue studies in their first official language outside their own province, or to study the second official language.

---

## **SUPPORT FOR CANADIAN STUDIES**

---

Canadians can develop a sense of belonging to their country and its people by learning more about one another and about Canada. Secretary of State's National Program of Support for Canadian Studies contributes to the organization and promotion of activities and learning experiences aimed at helping Canadians to know more about their country.

We provide financial support to help Canadians assemble information on Canada and present it in a stimulating fashion to the general public and special interest groups. We also help individuals and organizations promote greater use of material already available. The emphasis is on projects with national application, which serve members of both official language communities. The program provides funding to national organizations working to promote Canadian studies at all levels of the educational system.

---

# PROGRAM OF CANADIAN ETHNIC STUDIES

---

To heighten Canadian awareness of the ethnic and cultural richness of our country, the Department of the Secretary of State encourages and supports research and university courses on important aspects of multiculturalism and its place in Canadian society. As well, professional educators are encouraged to include aspects of our multiracial society in elementary and high school curricula.

---

## INTERNATIONAL ACTIVITIES

---

We at Secretary of State also ensure that Canada's activities in education are well known abroad and that the interests of Canada in the field of education are well represented internationally. Our delegates participate, along with provincial representatives, in the work of international organizations, exchanging information with other countries and participating in negotiations of international agreements.

---

## CAN WE HELP YOU?

---

For further information, please contact the nearest office of the Department of the Secretary of State, listed in the blue or black-edged pages of most telephone directories, or

Communications Directorate  
Department of the Secretary of State  
Ottawa, Ontario  
K1A 0M5  
Telephone: (819) 997-0055



ment les organisations nationales qui visent à promouvoir les études canadiennes à tous les niveaux du système scolaire.

## PROGRAMME DES ÉTUDES ETHNIQUES CANADIENNES

Afin de sensibiliser les Canadiens à la diversité ethnique de notre pays, le Secréariat d'État encourage et appuie des recherches et des cours universitaires sur les principaux aspects du multiculturalisme et sur son rôle au sein de la société canadienne. En outre, il encourage les professionnelles de l'enseignement à incorporer dans les programmes scolaires des deux premiers cycles certains aspects de notre société multiraciale.

## ACTIVITÉS SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE

Le Secréariat d'État veille aussi à ce que les activités du Canada dans le domaine de l'éducation soient mieux connues à l'étranger et à ce que les intérêts du Canada dans le domaine de l'éducation soient bien représentés sur la scène internationale. Des fonctionnaires du Ministère participent aux travaux des organisations internationales de concert avec leurs homologues provinciaux, consistent des représentants d'autres pays et prennent part à la négociation d'accords internationaux.

## COMMENT NOUS REJOINDRE

Pour obtenir de plus amples renseignements sur notre rôle ou sur les services que nous mettons à votre disposition, n'hésitez pas à écrire ou à téléphoner à notre bureau local le plus proche, dont l'adresse se trouve habituellement dans les pages bleues ou bordées de noir de l'annuaire, ou à l'adresse suivante:

Direction générale des communications  
Secréariat d'État

Ottawa (Ontario)  
K1A 0M5

N° de téléphone: (819) 997-0055

à préserver leur langue et leur culture et, en particulier, à faire instruire leurs enfants dans leur langue maternelle.

Depuis 1970, le Secrétariat d'État aide financièrement les provinces et les territoires à offrir à leur minorité de langue officielle la possibilité de faire instruire leurs enfants dans leur langue aux niveaux primaire, secondaire et postsecondaire. De plus, il aide les Canadiens à apprendre l'autre langue officielle.

Il existe deux types de programmes d'aide. Le premier est fonction du coût de l'enseignement et du nombre de participants dans chaque province ou territoire; le deuxième, dont le budget est moins élevé, sert à financer les nouveaux programmes et l'élargissement des programmes existants, ainsi qu'à satisfaire des besoins spéciaux auxquels il serait autrement impossible de répondre: mise en place de programmes intensifs, achat de manuels scolaires, etc. Certains programmes permettent au Ministère d'octroyer une aide financière directement aux individus, par exemple afin de les aider à poursuivre leurs études dans leur langue dans une autre province ou à étudier l'autre langue officielle.

---

## AIDE AUX ÉTUDES CANADIENNES

---

Il est possible de susciter chez les Canadiens un plus grand sentiment d'appartenance à leur pays en les renseignant sur celui-ci et sur ses habitants. Le Secrétariat d'État, dans le cadre du Programme d'aide aux études canadiennes, participe à l'organisation et à la promotion d'activités et de recherches qui visent à permettre aux Canadiens d'accroître la connaissance qu'ils ont de leur pays.

Dans le cadre de ce programme, le Secrétariat d'État aide des Canadiens à rassembler des renseignements sur leur pays et à les présenter d'une façon vivante au grand public et à divers groupes d'intérêt. Le Ministère aide également des individus et des organisations à promouvoir l'utilisation du matériel existant, et il s'intéresse particulièrement aux activités qui ont un impact dans tout le pays et qui concernent les deux groupes de langue officielle. Le Programme aide financière-



tion du nombre d'étudiants. Le mode de financement a changé plusieurs fois depuis, mais le principe est demeuré le même.

En trente ans, l'aide financière annuelle du gouvernement du Canada dans le domaine de l'enseignement postsecondaire est passée de 7 millions à 3,6 milliards de dollars, sans compter l'aide financière versée dans le cadre d'autres programmes gouvernementaux pour des activités telles les recherches universitaires et les programmes de formation technique offerts dans les collèges. Ces contributions croissantes ont favorisé le développement des institutions d'enseignement et la multiplication des programmes d'études en fonction des besoins d'une population étudiante sans cesse plus nombreuse.

## PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS AUX ÉTUDIANTS

Le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire du Secréariat d'État, garantit des prêts qui sont accordés par des établissements de crédit à des étudiants admissibles. En outre, il prend en charge l'intérêt sur les prêts pendant la durée des études de l'emprunteur et durant une certaine période ultérieure, après quoi l'étudiant doit s'entendre avec l'établissement prêteur en vue de rembourser la dette. Toutes les provinces et tous les territoires participent au Programme à l'exception du Québec, qui reçoit des paiements de remplacement au titre de son propre programme d'aide. Provinces et territoires déterminent l'admissibilité des étudiants selon des critères bien précis, puis autorisent l'octroi de prêts garantis à ceux qui sont jugés admissibles. Plus d'un million d'étudiants ont profité du Programme depuis sa création en 1964.

## LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT

Pour tous les Canadiens, se sentir chez soi dans son pays implique la possibilité de s'exprimer dans la langue officielle de son choix. De nombreux anglophones du Québec et franco-

phones des autres provinces et territoires tiennent

# LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT ET L'ÉDUCATION

Le gouvernement du Canada estime que la richesse de notre pays se mesure au degré de scolarisation des Canadiens. Une population instruite, dont les membres sont dotés d'une formation professionnelle adéquate, est essentielle à l'édification d'un pays prospère et doué de dynamisme culturel, particulièrement dans l'ère technologique complexe que nous vivons.

## LE RÔLE DU GOUVERNEMENT CANADIEN DANS LE DOMAINE DE L'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE

Une des responsabilités majeures du Secrétariat d'État est d'aider les Canadiens à poursuivre leurs études au niveau postsecondaire. En versant des fonds aux provinces et aux territoires au titre du coût de l'enseignement postsecondaire et en garantissant des prêts consentis à des étudiants dans le besoin, le gouvernement canadien vise à rendre les programmes d'enseignement postsecondaire accessibles à tous les Canadiens admissibles, ainsi qu'à permettre à ceux-ci de fréquenter tout établissement au pays.

Bien que, en vertu de la Constitution, les provinces et les territoires détiennent le pouvoir législatif en matière d'éducation, le gouvernement fédéral injecte des fonds dans l'enseignement postsecondaire depuis 1876, lorsqu'il a créé le Royal Military College. En 1910, le gouvernement du Canada a commencé à verser régulièrement des subventions aux provinces afin de favoriser le développement de l'agronomie et des techniques agricoles et d'améliorer les programmes de formation technique et industrielle. Il a également accordé des prêts et des bourses aux anciens combattants qui désiraient faire des études postsecondaires.

En 1951, le gouvernement canadien a décidé d'aider les universités à faire face à leurs dépenses de fonctionnement, et il a entrepris de leur verser des subventions directes calculées en fonc-

Au Secrétaire d'Etat, ce qui compte, ce sont les gens. Pour susciter en eux une légitime fierté nationale, nous cherchons à mieux faire connaître et comprendre notre pays, son histoire, ses cultures, ses traditions. En fait, nos activités touchent presque tous les habitants du Canada. Désirez-vous poursuivre vos études ou devenir citoyen canadien? Apprendre la seconde langue officielle? Tenez-vous à conserver vos traditions culturelles dans notre société multiculturelle ou à vous prévaloir de vos droits et libertés? Aspirez-vous à découvrir le Canada avec d'autres jeunes? Oeuvrez-vous pour une association volontaire, désireux de faire votre part pour votre collectivité et votre pays? Alors, le Secrétaire d'Etat a un programme qui s'adresse à vous.



Canada



# LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT ET L'ÉDUCATION

Secrétariat  
of State

Secrétariat  
d'État

